

HEADLIGHT VSL BETA 2020 MASCHERINA VSL BETA 2020

COD. 500008606 REV.2

WARNING

EN - The headlight only works in direct current so for **carburetor** motorcycles follow the connection instructions exactly.

IT - Il faro funziona solo in corrente continua, quindi per le motociclette a **carburetor** seguire esattamente le istruzioni di collegamento.

FR - Le phare ne fonctionne qu'en courant continu, donc pour les motos à **carbureteur**, suivez exactement les instructions de connexion.

ES - El faro funciona solamente con corriente continua, para su montaje en motocicletas con **carburetor**, siga exactamente las instrucciones de conexión.

DE - Der Scheinwerfer funktioniert nur mit Gleichstrom, bei Motorrädern mit **Vergaser** daher bitte die Anschlussanleitung genau befolgen.

PT - O farol só funciona em corrente contínua, portanto, para motocicletas com **carburetor**, siga exatamente as instruções de conexão.

ACERBIS PARTS	OEM PARTS
<p>A - (1 PCS)</p>	<p>D - (2 PCS)</p>
<p>B - (1 PCS)</p>	
<p>C - (1 PCS)</p>	

WARNING!
VOLTAGE RANGE 9 - 32 V DC

EN
Only for bikes with carburetor: These models provide alternate current to the headlights connections. Since the Acerbis headlight requires direct current to work, it is not possible to connect the Acerbis headlight directly to the OEM connection. In order to power the headlight, connect it directly to the battery. It is highly recommended to protect the circuit using a 5A fuse.

IT
Solo per moto a carburetor: Queste moto erogano (al connettore originale del faro), corrente alternata, visto che il faro funziona solo con corrente continua, non è possibile collegare il connettore del faro Acerbis al connettore della motocicletta. Quindi per alimentare il faro provvedere al collegamento diretto alla batteria. Si consiglia di proteggere il circuito con l'uso di un fusibile da 5A.

FR
Uniquement pour les motos à carburetor:
Ces motos fournissent (au connecteur d'origine du phare) du courant alternatif, mais vu que le phare fonctionne uniquement avec un courant continu, il n'est pas possible de relier le connecteur du phare Acerbis au connecteur de la moto.
Donc pour alimenter le phare il faut relier le connecteur du phare directement à la batterie. L'utilisation d'un fusible de 5A est conseillé.

ES
Solo para motos con carburetor: Estas motos emiten (a la conexión original del faro) corriente alterna. Debido a que el faro funciona solamente con corriente continua, no es posible unir la conexión del faro ACERBIS a la conexión de la moto. Por tanto, para alimentar el faro se debe proceder a la conexión directa a la batería. Se aconseja proteger el circuito con un fusible de 5A.

1

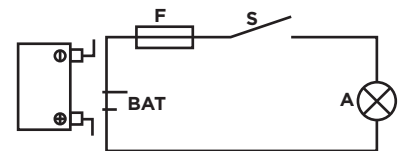
Remove the original headlight mask by unplugging the connector.
Rimuovere la mascherina originale scollegando il connettore.

2

Remove the original rubber bands (D) from the original headlight and attach them on the Acerbis headlight (A).
Rimuovere gli elastici (D) dalla mascherina originale e montarli sulla mascherina Acerbis (A).

DE
Nur für Motorräder mit Vergaser: Diese Motorräder liefern Wechselstrom am originalen Scheinwerferstecker, da der Scheinwerfer aber nur mit Gleichstrom funktioniert, ist es nicht möglich, den Acerbis-Scheinwerferstecker am originalen Stecker am Motorrad anzuschließen. Demzufolge muss der Scheinwerfer direkt an der Batterie angeschlossen werden. Es wird empfohlen, den Stromkreis mit einer 5A-Sicherung zu schützen.

PT
So para motos com carburetor: Estas motos funcionam (para o conector original do farol), com corrente alternada pois o farol funciona apenas com corrente continua, não é possível conectar o farol Acerbis ao conector da moto. então para alimentar o farol devesse ligar direto à bateria. Recomendamos proteger o circuito com a utilização de um fusível de 5A.



ELECTRICAL CIRCUIT NOT INCLUDED/CIRCUITO ELETTRICO NON INCLUSO
CIRCUIT ÉLECTRIQUE NON INCLUS/CIRCUITO ELÉCTRICO NO INCLUIDO/
STROMKREIS NICHT INBEGRIFFEN/CIRCUITO ELÉTRICO NÃO INCLUSO
BAT= BATTERY/BATERIA/BATTERIE/BATERÍA/BATTERIE/BATERIA
S= SWITCH/INTERRUPTORE/CHANGER/CAMBIAR/SCHALTER/TROCAR
F= FUSE/FUSIBLE/FUSIBLE/FUSIBLE/SICHERUNG/FUSIVEL
A= HEADLIGHT/FARO/PHARE/FARO/LEUCHTURM/FAROL

WARNING!

IT Le luci delle motociclette fuoristrada sono soggette a danni e usura causati dalle vibrazioni. Controlla sempre le luci prima di guidare di notte. Assicurati di seguire attentamente queste istruzioni. Se il faro cade, la ruota anteriore potrebbe bloccarsi. Non fissare i cavi con le cinghie di montaggio della targa. Utilizza le guide fornite. Prima di guidare, verificare che tutti i cavi, i fori e i controlli funzionino correttamente. Le cinghie di montaggio in gomma sono soggette al degrado dovuto agli inquinanti atmosferici. Ispezionarli sempre prima di mettersi alla guida. Non guidare mai se tutte e quattro le cinghie di montaggio non sono installate correttamente e in buone condizioni. In caso di domande relative al montaggio o all'installazione di questo prodotto, contattare il rivenditore Acerbis locale. Acerbis raccomanda che l'installazione venga eseguita da un meccanico autorizzato e che durante l'installazione vengano utilizzate solo parti originali Acerbis. Acerbis non fornisce alcuna garanzia o dichiarazione, espressa o implicita, in merito all'adattamento del suo prodotto per qualsiasi scopo particolare. Acerbis non fornisce alcuna garanzia o dichiarazione, espressa o implicita, in merito alla misura in cui i suoi prodotti proteggono individui o proprietà da lesioni, morte o danni.

EN Off road motorcycle lights are subject to damage and wear caused by vibration. Always check your lights before riding at night. Be sure you follow these instructions thoroughly. If the headlight falls off, it can jam the front wheel. Do not secure cables with number plate mounting straps. Use the guides provided. Before riding, check that all cables, holes, and controls function properly. The rubber mounting straps are subject to degradation from atmospheric pollutants. Always inspect them before riding. Never ride unless all the four mounting straps are properly installed and in good condition. If you have any questions regarding the fitment or installation of this product please contact your local Acerbis dealer. Acerbis recommends that installation must be done by a licensed mechanic and that only Acerbis' original parts are used during installation. Acerbis makes no guarantees or representations, express or implied, regarding the fitment of its product for any particular purpose. Acerbis makes no guarantees or representations, express or implied, regarding the extent to which its products protect individuals or property from injury or death or damage.

EUROPE

ACERBIS ITALIA S.P.A.
VIA SERIO, 37
24021 ALBINO (BG)
ITALY

U.S.A.

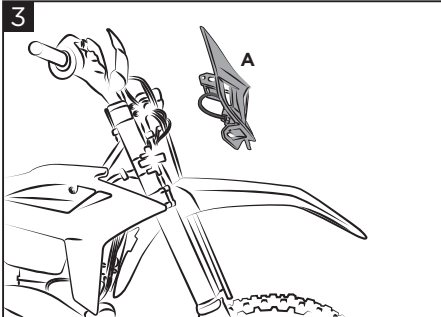
ACERBIS U.S.A. INC.
MAIL P.O. BOX 2030
SUN VALLEY, ID 83353
U.S.A.

UNITED KINGDOM

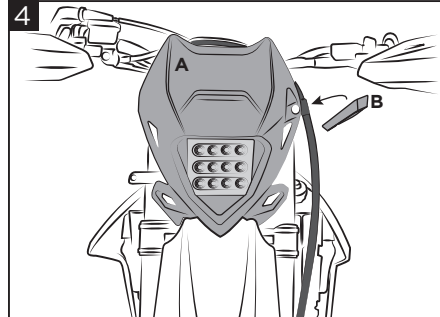
ACERBIS U.K LTD
UNIT 4 DUNFERMLINE COURT,
KINGSTON, MILTON KEYNES
MK10 0BY
GREAT BRITAIN

HEADLIGHT VSL BETA 2020 MASCHERINA VSL BETA 2020

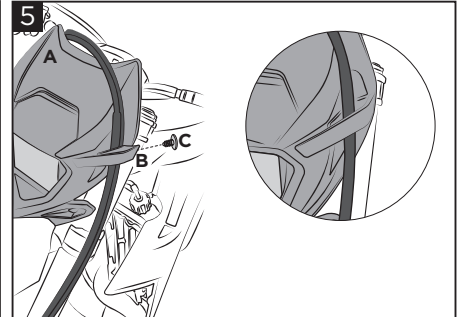
COD. 500008606 REV/2



3
Plug the cables and install the Acerbis headlight mask (A).
Collegare i cavi e montare la mascherina Acerbis (A).



4
Place the cable entry (B) in the proper place.
Appoggiare il passacavo (B) nell'apposito spazio.



5
Place the cable in the cable entry (B) and reassemble the latter using the screw (C).
Rimontare il cavo nel passacavo (B) tramite la vite (C).

WARNING!

IT Le luci delle motociclette fuoristrada sono soggette a danni e usura causati dalle vibrazioni. Controlla sempre le luci prima di guidare di notte. Assicurati di seguire attentamente queste istruzioni. Se il faro cade, la ruota anteriore potrebbe bloccarsi. Non fissare i cavi con le cinghie di montaggio della targa. Utilizza le guide fornite. Prima di guidare, verificare che tutti i cavi, i fori e i controlli funzionino correttamente. Le cinghie di montaggio in gomma sono soggette al degrado dovuto agli inquinanti atmosferici. Ispezionarli sempre prima di mettersi alla guida. Non guidare mai se tutte e quattro le cinghie di montaggio non sono installate correttamente e in buone condizioni. In caso di domande relative al montaggio o all'installazione di questo prodotto, contattare il rivenditore Acerbis locale. Acerbis raccomanda che l'installazione venga eseguita da un meccanico autorizzato e che durante l'installazione vengano utilizzate solo parti originali Acerbis. Acerbis non fornisce alcuna garanzia o dichiarazione, espressa o implicita, in merito all'adattamento del suo prodotto per qualsiasi scopo particolare. Acerbis non fornisce alcuna garanzia o dichiarazione, espressa o implicita, in merito alla misura in cui i suoi prodotti proteggono individui o proprietà da lesioni, morte o danni.

EN Off road motorcycle lights are subject to damage and wear caused by vibration. Always check your lights before riding at night. Be sure you follow these instructions thoroughly. If the headlight falls off, it can jam the front wheel. Do not secure cables with number plate mounting straps. Use the guides provided. Before riding, check that all cables, holes, and controls function properly. The rubber mounting straps are subject to degradation from atmospheric pollutants. Always inspect them before riding. Never ride unless all the four mounting straps are properly installed and in good condition. If you have any questions regarding the fitment or installation of this product please contact your local Acerbis dealer. Acerbis recommends that installation must be done by a licensed mechanic and that only Acerbis' original parts are used during installation. Acerbis makes no guarantees or representations, express or implied, regarding the fitment of its product for any particular purpose. Acerbis makes no guarantees or representations, express or implied, regarding the extent to which its products protect individuals or property from injury or death or damage.

EUROPE

ACERBIS ITALIA S.P.A.
VIA SERIO, 37
24021 ALBINO (BG)
ITALY

U.S.A.

ACERBIS U.S.A. INC.
MAIL P.O. BOX 2030
SUN VALLEY, ID 83353
U.S.A.

UNITED KINGDOM

ACERBIS U.K LTD
UNIT 4 DUNFERMLINE COURT,
KINGSTON, MILTON KEYNES
MK10 0BY
GREAT BRITAIN